



COMITÉ INTERNATIONAL RINK HOCKEY

MATCH REPORT / ACTA DEL PARTIDO

TOURNAMENT / TORNEO : Coupe des Nations 2009, Challenge Marcel Monney

MATCH / JUEGO N° 9

COUNTRY / PAIS : SUISSE

TOWN / CIUDAD: MONTREUX

DATE / FECHA : 11-04-2009

TEAM / EQUIPO 1° : Portugal	TEAM / EQUIPO 2° : Montreux HC
CAPTAIN / CAPITÁN N° 5 TIME OUT : 1ª <input checked="" type="checkbox"/> 2ª <input checked="" type="checkbox"/>	CAPTAIN / CAPITÁN N° 79 TIME OUT : 1ª <input checked="" type="checkbox"/> 2ª <input checked="" type="checkbox"/>

PLAYER'S JUGADORES SCORE/GOLES	PLAYER'S / JUGADORES (GIVEN NAMES AND SURNAMES) (NOMBRES Y APELLIDOS)	CARDS TARJETAS					CARDS TARJETAS					PLAYER'S / JUGADORES (GIVEN NAMES AND SURNAMES) (NOMBRES Y APELLIDOS)	PLAYER'S JUGADORES SCORE/GOLES				
		Y	Y	B	R	N°	N°	Y	Y	B	R						
	GIRÃO André					1	10					OBERSON Guillaume					
	NEVES Valter					2	5					MORICEAU Jérôme					
	PEREIRA Ricardo					3	11					PERROCHET Olivier					
	RAFAEL Tiago					4	19					GRASSI Andrea					
/ /	VENTURA Reinaldo					5	22					SOLIOZ Marc					
	AFONSO Pedro					6	66					RODUIT Patrick					
/ /	BARREIROS Ricardo					7	77					MATTI Thibaut					
	SILVA Jorge					8	79					RUBI Stefan					
/	VIANA Luís					9	85					MÜNGER Andreas					
	SILVA Ricardo					10	23					BIANCHI Jean-Marc					

TEAM MEMBER'S / MIEMBROS EQUIPO	Y	R	C A R D S / T A R J E T A S	Y	R	TEAM MEMBER'S / MIEMBROS EQUIPO
RODRIGUES Paulo			1° DELEGATE / DELEGADO			KAUFMANN Derek
SOUSA Gustavo			2° DELEGATE / DELEGADO			
SÉNICA Luís			COACH / ENTRENADOR			AGUILAR Roberto
FERRÃO Nuno			JR COACH / ENTRENADOR ADJ			MERCANTON Steve
CARRILHO Hermínio			MECHANIC / MECÁNICO			JIMENEZ Jonas
PACHECO Valter			DOCTOR			SCHMUTZ Alain
			Physiotherapeutic / Fisioterapeuta			WALTER Olivier

TIME/HORA	FIRST HALF / 1ªPARTE		SECOND HALF / 2ªPARTE		SCORE / GOLES							
	NORMAL	EXTRA	NORMAL	EXTRA	1ªHalf / Parte		2ªHalf / Parte		EXTRA TIME		F I N A L	
BEGIN / INICIO	16:00	16:40			4	0	1	0	-	-	5	0
END / FIN	16:30	17:11			EXTRA TIME / PENALTIS				-	-		

REFEREE'S NAMES / NOMBRES ÁRBITROS	Nationality / Nacionalidad	REFEREE'S REPORT / OBSERVACIONES ÁRBITROS
Joan MOLINA	Espagne	
Pedro TORRAO	Macao	
CAPITAINS SIGNATURE / FIRMA CAPITANES		REFEREE'S SIGNATURE / FIRMA ARBITROS
MEMBER'S REPORT / OBSERVACIONES MIEMBROS		DELEGATES / DELEGADOS- CIRH / CIA MEMBER'S/ MIEMBROS
Gaëlle PITTIER		Name / Nombre: Javier BERMUDEZ
Nastassia ITEN		Name / Nombre:
		SIGNATURE / FIRMA
		SIGNATURE / FIRMA